



1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

Identificador del producto

Nombre comercial

Limpiador de Moldes, líquido (ES)
Code-Nr. 152032

Fabricante / proveedor

WEICON GmbH & Co. KG
Königsberger Straße 255, DE-48157 Münster
Apartado de correos 84 60, DE-48045 Münster
Teléfono ++49(0)251 / 9322 - 0, Fax ++49(0)251 / 9322-244
E-Mail : info@weicon.de
Internet : www.weicon.de

Departamento informante

Abteilung Angebote, Verkauf, Export
Teléfono ++49(0)251 / 9322 - 0

Teléfono de emergencia

Giftnotruf Bonn: Bei Vergiftungen (in case of poisoning)
Teléfono ++49(0)228-19 240

Uso(s) previsto(s) recomendado(s)

Líquidos Técnicos

2. Identificación de los peligros

Clasificación - 67/548/CEE o 1999/45/CE

F+; R12
Xi; R38
N; R51/53
Xn; R65
R67

Frases R

12	Extremadamente inflamable.
38	Irrita la piel.
51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Etiquetado - 67/548/CEE o 1999/45/CE

Indicaciones sobre el etiquetado

El producto está clasificado y etiquetado según Directivas CE/ GefStoffV (legislación sobre sustancias peligrosas/RFA).

F+	Extremadamente inflamable
Xn	Nocivo
N	Peligroso para el medio ambiente

Frases R

12	Extremadamente inflamable.
38	Irrita la piel.
51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.



Ficha de Datos de Seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 05.01.2011

Revision 03.01.2011 (E) Versión 6.0

Limpiador de Moldes, líquido (ES)

- 65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Frases S

- 2 Manténgase fuera del alcance de los niños.
23 No respirar los aerosoles.
29/56 No tirar los residuos por el desagüe; elimínese esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.
3/7 Consérvese el recipiente bien cerrado y en lugar fresco.
61 Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.
62 En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
7 Manténgase el recipiente bien cerrado.

Reglas particulares para los elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas de determinadas mezclas

Sustancias componentes de conformidad con la normativa de detergentes (648/2004/CE)

> 30% hidrocarburos alifáticos; < 5% sustancias aromáticas (d-limoneno).

Contiene (R)-p-mentha-1,8-diene: può provocare una reazione allergica.

3. Composición/información sobre los componentes

Descripción

Preparación.

Componentes peligrosos

CAS No	EC No	Determinación	[% (Peso)]	Clasificación - 67/548/CEE
64-17-5	200-578-6	etanol	2,5 - 9,9	F R11
67-56-1	200-659-6	metanol	0,1 - 0,99	F R11; T R23/24/25-39/23/24/25
109-66-0	203-692-4	pentano	10 - 24,99	F+ R12; Xn R65; R66; R67; N R51-53
5989-27-5	227-813-5	(R)-p-mentha-1,8-diene	<= 0,1	R10; Xi R38; R43; N R50/53
64742-49-0	265-151-9	Nafta (petróleo), tratada ligera con hidrocarburo; nafta, tratada con hidrocarburo, en ebullición (Nota P)	50 - 99	F11; Xn R 65; Xi R38; R67; N R51/53

4. Primeros auxilios

Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

En caso de inhalación

Llevar el afectado al aire libre y colocarlo en posición de reposo.

Procurar aire fresco.

En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada con agua.

En caso de contacto con los ojos

Lavar cuidadosamente y a fondo con agua abundante.

En caso de ingestión

En caso de ingestión o de vómito existe peligro de penetración en el pulmón (peligro de aspiración).

No provocar el vómito.

Tratamiento médico.

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción apropiados

Espuma resistente a alcoholes
Polvo extintor
Dióxido de carbono
Niebla de agua

Medios de extinción no recomendables por motivos de seguridad

Chorro de agua

Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Los gases de combustión de materias orgánicas deben considerarse siempre como tóxicos por inhalación.

Equipo especial de protección en caso de incendio

Utilizar aparato respiratorio autónomo.
Los trabajos de extinción, salvamiento y descombro en presencia de gases de combustión solamente pueden realizarse, usando equipo respiratorio pesado.

Otras indicaciones

El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.

6. Medidas en caso de vertido accidental

Precauciones personales

Procurar ventilación suficiente.
Llevar ropa de protección personal.
Mantener alejado de fuentes de ignición.

Precauciones para la protección del medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado o aguas superficiales.
Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

Métodos de limpieza

Recoger con materiales absorbentes adecuados.
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

7. Manipulación y almacenamiento

Indicaciones para la manipulación sin peligro

Procurar buena ventilación de los locales; dado el caso, instalar aspiración localizada en el lugar de trabajo.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

Mantener el producto lejos de fuentes de ignición. No fumar.
Los vapores pueden formar con el aire mezclas explosivas.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
Evitar la exposición al calor.

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Conservar en su envase original, herméticamente cerrado.

Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Mantener los recipientes herméticamente cerrados y guardarlos en un sitio fresco y bien ventilado.
Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.



8. Controles de exposición/protección individual

Indicaciones adicionales para el diseño de instalaciones técnicas

Procurar una ventilación suficiente.

Valores límite de exposición profesional indicativos (91/322/CEE, 2000/39/CE, 2006/15/CE o 2009/161/UE)

CAS No	Determinación	Tipo	[mg/m3]	[ppm]	Comentario
109-66-0	pentano	8 horas	3000	1000	
67-56-1	metanol	8 horas	260	200	piel

Protección respiratoria

Utilizar filtro A o equipo respiratorio autónomo.

Necesaria en caso de ventilación (extracción de aire) insuficiente o exposición prolongada.

Protección de las manos

Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

Datos del material de los guantes [clase/tipo, grosor, tiempo de permeabilidad, duración de llevarlos puestos, resistencia al uso]:caucho nitrílico; 0,4mm;480min;60min.

Protección de los ojos

Gafas protectoras

Protección cutánea

ropa protectora

Medidas de protección generales

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

No respirar los gases/vapores/aerosoles.

Medidas de higiene laboral

No comer, beber, fumar o aspirar rapé durante el trabajo.

Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo.

9. Propiedades físicas y químicas

Estado físico

líquido

Color

incoloro, transparente

Olor

a naranjas

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
Intervalo de ebullición:	36 °C				
Punto de inflamación	-35 °C				
Temperatura de ignición	200 °C				
Límite de explosión inferior	0,8 Vol-%				
Límite de explosión superior	7,8 Vol-%				
Presión de vapor	573 hPa	20 °C			
Densidad	0,709 g/ml	20 °C			



	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
--	-------	-------------	---	--------	------------

Solubilidad en agua

El producto no es miscible.

Concentración de disolvente 100 %

Peligro de explosión

El producto no es explosivo. No obstante, es posible la formación de mezclas de vapor / de aire explosivas.

10. Estabilidad y reactividad

Condiciones que deben evitarse

Proteger de fuentes de calor

Productos de descomposición peligrosos

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Descomposición térmica

Comentario Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.

11. Información toxicológica

Toxicidad aguda/Irritación / Sensibilización

	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
--	------------------	---------	--------	------------

Irritación cutánea El producto es irritante.

Experiencias prácticas

El contacto frecuente y prolongado con la piel puede desengrasar y secar la misma, lo cual puede conducir a molestias e inflamaciones de la piel (dermatitis).

La ingestión puede ocasionar náuseas y diarrea.

El producto irrita los órganos respiratorios.

La inhalación origina efectos narcotizantes/estado de embriaguez.

Otras indicaciones

La identificación se realizó según el procedimiento de cálculo de la Directiva CE 1999/45/CE.

12. Información ecológica

Indicaciones generales

Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

Se debe impedir que el producto entre en las aguas.

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Recomendación para el producto

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

Se deben hacer la diferencia entre "Desechos a recuperar" y "Desechos a eliminar". Particularidades - sobre todo en cuanto a la entrega - se determinan también por los gobiernos de los Länder.

Recomendación para los envases / embalajes

Eliminar teniendo en cuenta la normativa aplicable.



14. Información relativa al transporte

Transporte por tierra ADR/RID

UN 1993 LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (Naphtha (petroleum), Pentan Mixture), 3, I, (D/E), Código de clasificación: F1

Transporte por mar IMDG

UN 1993 FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Naphtha (petroleum), Pentane mixture), 3, I, MARINE POLLUTANT

Transporte por aire ICAO/IATA-DGR

UN 1993 Flammable liquid, n.o.s. (Naphtha (petroleum), Pentane mixture), 3, I

Otras indicaciones sobre el transporte

24h EMERGENCY CONTACT (TRANSPORT) +49(0)178 433 7434 (Consultank Lutz Harder GmbH)

15. Información reglamentaria

Directiva VOC

Contenido VOC 72,9 %

Valor VOC 729 g/L

16. Otra información

Uso aconsejado y limitaciones

Respetar la legislación nacional y local en vigor relativa a estos productos químicos.

Otras indicaciones

Los datos se basan en el estado actual de nuestros conocimientos, aunque no suponen una garantía de que el producto posea determinadas propiedades y no pueden ser la base de una relación legal.

Danish MAL-code: 5-3

VOC-CH 99,88%

Texto de las frases R/H indicadas en el capítulo 3 (¡No la clasificación de la mezcla!)

R 10 Inflamable.

R 11 Fácilmente inflamable.

R 12 Extremadamente inflamable.

R 23/24/25 Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

R 38 Irrita la piel.

R 39/23/24/25 Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

R 43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

R 50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R 51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R 65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

R 66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

R 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.